

I-TECH **UIT2**



ÍNDICE

MANUAL DO USUÁRIO	3
INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA.....	3
USAR	5
CONDIÇÕES DE USO e EQUIPAMENTOS.....	5
DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO	6
INSTALAÇÃO.....	9
OPERAÇÕES PRELIMINARES	9
TRATAMENTO DE ULTRASSOM	10
LIMPEZA, MANUTENÇÃO E ARMAZENAGEM.....	16
PROBLEMAS DE OPERAÇÃO	16
PROTEÇÃO AMBIENTAL.....	17
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.....	17
SÍMBOLOS	18
COMPATIBILIDADE EM – TABELAS EMC.....	18
GARANTIA.....	20

MANUAL DO USUÁRIO

Este manual é dirigido a:

- usuário da máquina;
- proprietário;
- gestores;
- lidar com pessoal;
- instaladores;
- Usuários;
- pessoal da manutenção.

Ele contém informações gerais sobre a operação, práticas de precaução e informações de manutenção do dispositivo I-TECH UT2.

Este é um guia de referência essencial para os usuários. É imprescindível ler atentamente o manual antes de instalar e utilizar o dispositivo e mantê-lo à mão para consulta rápida.

A não observância parcial ou total das recomendações pode causar mau funcionamento e danos ao dispositivo e, portanto, a garantia perderá a validade.

Seguir escrupulosamente as disposições e recomendações fornecidas pelo fabricante é a única forma de obter os melhores resultados e de beneficiar de uma assistência técnica rápida e eficiente, se necessário.

Os limites deste manual:

- o manual do usuário não pode substituir a experiência real do usuário;
- para operações particularmente exigentes, este manual de instruções representa apenas um resto das operações principais.

Este manual do usuário deve ser considerado parte integrante do equipamento e deve ser preservado para referência futura até que o dispositivo seja desmontado. O manual de instruções deve estar disponível para consulta no local de utilização do dispositivo e conservado cuidadosamente.

Este manual reflete o estado atual da tecnologia das máquinas e não deve ser considerado obsoleto apenas porque foi atualizado posteriormente com base na experiência adquirida.

O fabricante reserva-se o direito de atualizar a produção e os manuais sem obrigação de atualizar versões anteriores.

O fabricante declina qualquer responsabilidade por:

- uso indevido da máquina;
- utilização contrária a leis nacionais específicas;
- instalação incorreta;
- fonte de alimentação com defeito;
- manutenção inadequada;
- modificações e intervenções não autorizadas;
- utilização de materiais ou peças de reposição não específicas do modelo;
- incumprimento parcial ou total das instruções fornecidas;
- eventos excepcionais.

Para obter mais informações, consulte o fabricante.

INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA

Cuidados

- Leia atentamente as contraindicações.
- Respeite as limitações e perigos associados ao uso do dispositivo. Preste atenção às etiquetas e símbolos colocados na unidade. Siga sempre as recomendações do seu médico ou terapeuta.
- Não opere esta unidade em um ambiente onde sejam usados outros dispositivos que irradiem intencionalmente energia eletromagnética de maneira não blindada.
- Não use objetos pontiagudos, como ponta de lápis ou caneta esferográfica, para operar os botões do painel de controle.
- Antes de cada utilização, inspecione a integridade dos aplicadores e dos cabos.
- O dispositivo não deve ser colocado próximo ou em cima de outros dispositivos. Caso seja necessário colocá-lo próximo ou em cima de outros dispositivos, a supervisão é essencial em todos os momentos para controlar o seu funcionamento normal.
- Devem ser tomadas precauções quanto à compatibilidade eletromagnética do dispositivo, que deve ser instalado e comissionado de acordo com a EMC fornecida neste manual.

- Dispositivos RF portáteis podem afetar o funcionamento do dispositivo. Não use telefones celulares ou outros dispositivos que emitam campos eletromagnéticos nas proximidades. Isto pode resultar no funcionamento incorreto da unidade.
- Use o dispositivo apenas para as aplicações recomendadas.
- Não utilize o aparelho na presença de mistura anestésica inflamável e em ambientes com altas concentrações de oxigênio. A IACER não será responsável por qualquer acidente caso as instruções acima não sejam integralmente cumpridas.

Avisos

- Certifique-se de que a conexão do dispositivo a um sistema elétrico esteja em conformidade com as leis nacionais vigentes.
- Deve-se ter cuidado ao operar este equipamento próximo a outros equipamentos. Potenciais interferências eletromagnéticas ou outras podem ocorrer neste ou em outro equipamento. Tente minimizar esta interferência não utilizando outros equipamentos em conjunto com o I-TECH UT2.
- Antes de administrar qualquer tratamento a um paciente deverá familiarizar-se com os procedimentos operacionais de cada modalidade de tratamento disponível, bem como as indicações, contra-indicações, advertências e precauções. Consulte outros recursos para obter informações adicionais sobre a aplicação do Ultrassom.
- Para evitar o risco de choque elétrico, desconecte o dispositivo do sistema elétrico antes do serviço de manutenção.
- O uso de acessórios, transdutores e cabos diferentes dos especificados aqui (mesmo como peças sobressalentes internas) pode resultar na redução da imunidade EM ou no aumento das emissões EM.
- O dispositivo não deve ser utilizado no mesmo ambiente onde funcionam ou estão instalados dispositivos de ressonância magnética.

Contra-indicações

- A terapia de ultrassom não deve ser realizada perto do útero em mulheres grávidas ou naquelas que suspeitam estar grávidas. Portanto, o feixe de ultrassom não deve ser utilizado nesta área sem garantir que a paciente não esteja grávida.
- Este aparelho não deve ser utilizado sobre a região torácica se o paciente estiver em uso de marca-passo cardíaco, para evitar interferências entre o aparelho de ultrassom e o marca-passo.
- Não direcione o feixe para ou perto dos olhos.
- Este dispositivo não deve ser usado na área cardíaca.
- Este dispositivo não deve ser utilizado sobre lesões neoplásicas.
- Não use próximo aos testículos para não aumentar sua temperatura.
- O tratamento com ultrassonografia deve ser evitado nas áreas afetadas pela tromboflebite para não movimentar o trombo. Evite tratar pacientes com trombose venosa profunda, embolia ou arteriosclerose.
- Os tecidos que foram previamente tratados com raios X ou outras radiações não devem ser tratados com ultrassonografias.
- Deve-se evitar o uso de ultrassonografias no gânglio estrelado, na coluna vertebral após uma laminectomia, na área ao redor dos nervos principais ou no crânio.

- Este dispositivo não deve ser utilizado em tecidos isquêmicos em indivíduos com doença vascular, onde o fornecimento de sangue seria incapaz de acompanhar o aumento da procura metabólica e poderia resultar em necrose do tecido.
- Este dispositivo não deve ser usado sobre uma fratura em consolidação.
- Evite usar ultrassons perto de centros de crescimento ósseo em crianças/crianças em crescimento.

Precauções

- Os ultrassons não devem ser utilizados em áreas com sensibilidade ou circulação reduzida. Pacientes com sensibilidade reduzida podem não conseguir avisar seu terapeuta/médico quando o ultrassom é muito intenso. Pacientes com problemas de circulação podem sofrer aumento excessivo de temperatura na área tratada.
- Caso o paciente sinta uma dor profunda e aguda durante o tratamento, a intensidade deve ser reduzida para um nível confortável.
- A tendência a sangrar aumenta com o calor à medida que mais sangue flui na área. Tenha cuidado ao tratar pacientes com distúrbios hemorrágicos.
- Aconselhamos mover a cabeça se a intensidade for superior a 0,5 W/ cm².
- Evite aquecer ou superaquecer a cápsula em casos de artrite aguda e subaguda.
- Este dispositivo não deve ser utilizado para alívio sintomático da dor local, a menos que a etiologia seja estabelecida ou que uma síndrome dolorosa tenha sido diagnosticada.
- Este dispositivo não deve ser utilizado quando houver lesões cancerígenas na área de tratamento.
- Devem ser tomadas precauções em pacientes afetados pelas seguintes doenças: áreas da coluna vertebral submetidas a laminectomia, áreas anestesiadas, pacientes com distúrbios hemorrágicos.
- O ultrassom deve ser verificado rotineiramente antes de cada uso para determinar se todos os controles funcionam normalmente, especialmente se o controle de intensidade ajusta adequadamente a intensidade da saída de potência ultrassônica de maneira estável. Além disso, determine se o controle do tempo de tratamento realmente encerra a saída de energia ultrassônica quando o temporizador chega a zero.
- Manuseie a peça de mão com cuidado para preservar suas características.
- Antes de utilizar o aparelho preste atenção à integridade dos aplicadores e do cabeçote para evitar a entrada de líquidos.
- A unidade de controle da terapia de ultrassom não foi projetada para impedir a entrada de água ou líquidos. A entrada de água ou líquidos pode causar mau funcionamento dos componentes internos do sistema e, portanto, criar risco de lesões ao paciente/usuário.

Efeitos indesejados

- Em caso de efeitos indesejáveis, suspenda a terapia, pare imediatamente de usar o dispositivo e contacte o seu médico.
- Siga as instruções para minimizar os efeitos indesejados da terapia de ultrassom.

- Se a peça de mão se mover muito lentamente, o paciente poderá sentir dor periférica aguda e/ou profunda. Se ele se mover muito rapidamente ou se a peça de mão não for segurada corretamente, os efeitos terapêuticos do ultrassom poderão ser reduzidos.
- Alguns pacientes podem ser particularmente sensíveis ao ultrassom e, portanto, podem apresentar reações indesejáveis, como afrontamentos na área tratada. Verifique a área tratada antes, durante e após o tratamento e suspenda-o em caso de efeitos indesejáveis.
- Certifique-se de que a peça de mão esteja em contato com a pele utilizando um gel específico para ultrassom. Qualquer substância utilizada para este fim deve ser altamente condutiva. O ar é um péssimo condutor de ondas ultrassônicas.

USAR

I-TECH UT2 é um dispositivo para terapia de ultrassom.

O tratamento ultrassonográfico é indicado para diversos tratamentos crônicos e subcrônicos como:

- Dores musculares e contraturas
- Contraturas
- Capsulite
- Bursite
- Miosite
- Doenças dos tecidos moles
- Tendinite
- Tendinose

Uso: uso hospitalar e doméstico. recomenda-se o uso apenas por profissionais experientes.

Vida útil esperada: (tempo após o qual sugerimos enviar o dispositivo ao fabricante para verificações de segurança): 2 anos

CONDIÇÕES DE USO e EQUIPAMENTOS

Condições ambientais de uso:

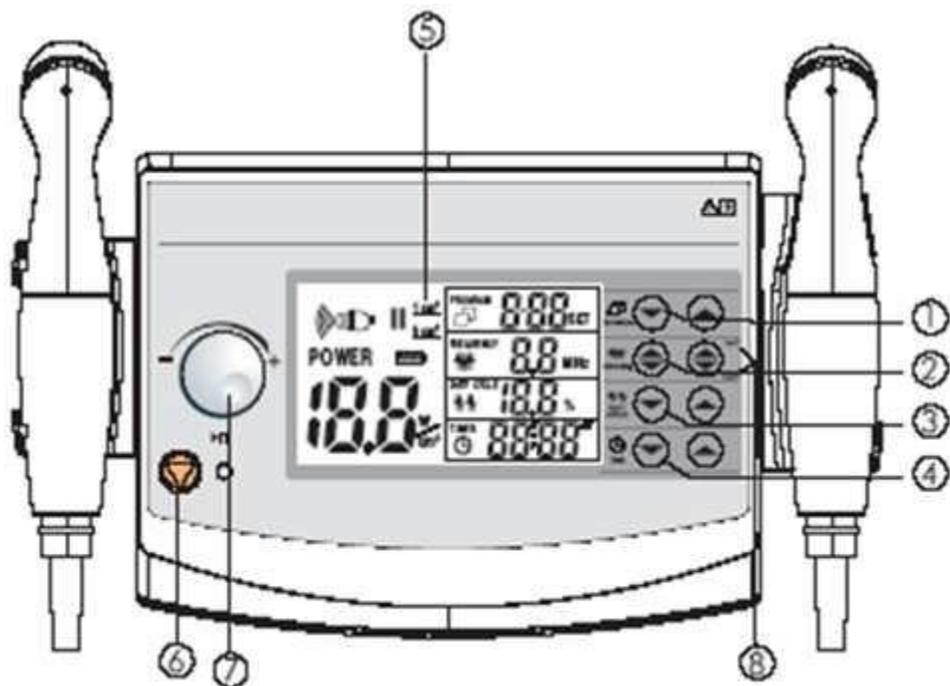
- Temperatura ambiente: de +10° a +40°C;
- Umidade relativa: de 30% a 85% sem condensação;
- evite luz solar direta, produtos químicos e vibrações.

O aparelho está equipado com os seguintes acessórios:

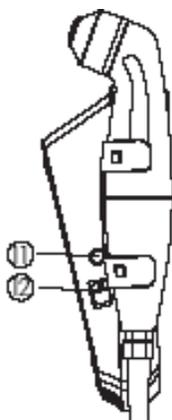
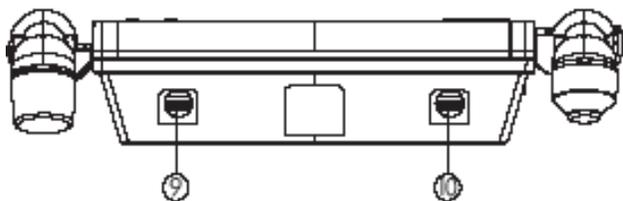
	Descrição	Conjunto
1	Fonte de alimentação 15V	1 pedaço
2	3A Cabo de alimentação	1 pedaço
3	Cabeça de ultrassom com área de 5cmq	1 pedaço
4	Cabeça de ultrassom com área de 1cmq	1 pedaço
5	Manual do usuário	1 pedaço
6	Gel de ultrassom	1 pedaço

Todos os acessórios estão disponíveis sob demanda como peças de reposição.

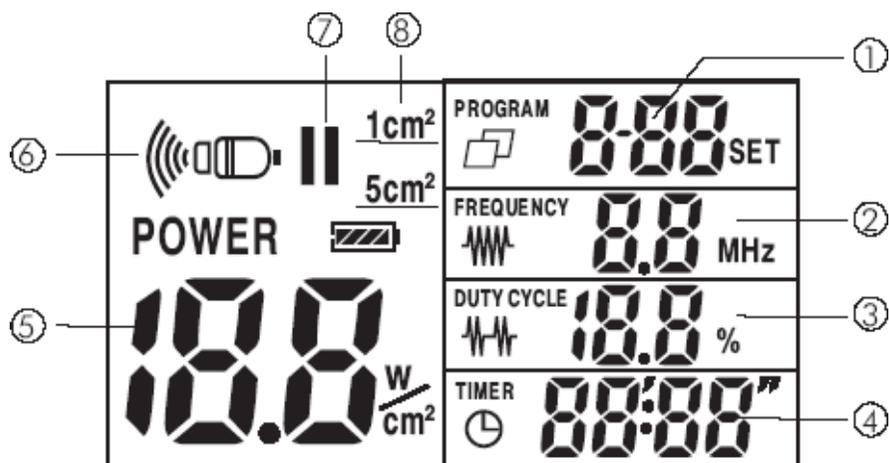
DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO



1. Botão de seleção de programa
 2. Botão de seleção de frequência 1/3 MHz
 3. Botão de seleção do ciclo de trabalho
 4. Botão de seleção do temporizador
 5. Visor LCD
 6. Botão PARAR
 7. Botão de seleção de intensidade e PAUSE
 8. Botão de seleção da alça (1/5 cmq)
9. Soquete de alça de 5 cmq
Soquete de alça de 10,1 cmq
11. Tomada de alimentação
 12. Botão LIGA/DESLIGA

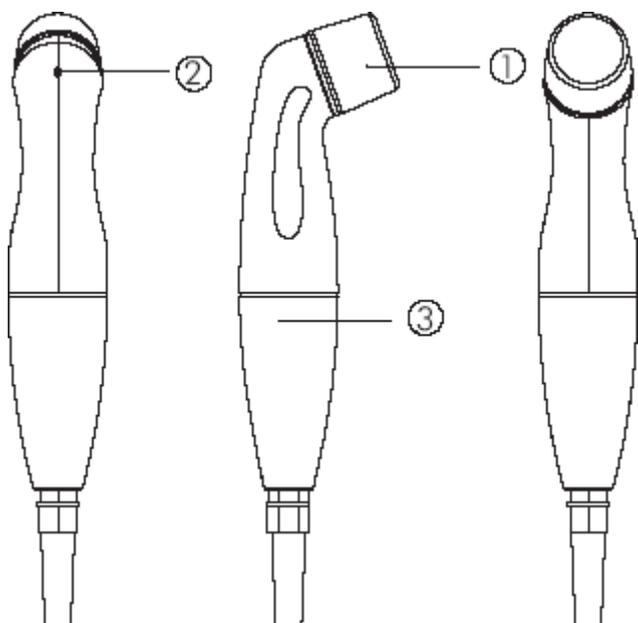


TELA DE LCD



1. Indicador do programa
2. Indicador de frequência 1/3 MHz
3. Indicador de ciclo de trabalho
4. Indicador do temporizador
5. Indicador de intensidade/potência de saída
6. Detetor de cabeça de ultrassom
7. Indicador de terapia PAUSA
8. Tipo de cabeça de ultrassom de tratamento

ALÇAS



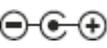
1. Cabeça de ultrassom
2. LED para detector de cabeça de ultrassom
3. Manuseie o aplicador

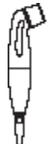
ETIQUETAS

<p>MODEL: I-TECH UT2</p> <p>Power supply: DC15V/3.0A, Adaptor</p> <p>I.A.C.E.R.Srl, via S.Pertini 24/A 30030 Martellago(VE)-ITALY</p>	<p>ULTRASOUND</p> <p>Waveform: Pulsed/Continuous Acoustic Frequency: 1MHz±10%, 3MHz±10% Modulation wave shape: 100Hz±10% Duty factor: 10%~100% R_{ms}(Max.): 5.0 I_e: 3.0W/cm²±20% Beam type: collimated</p>
<p>I-TECH MEDICAL DIVISION</p> <p>SN:000001</p> <p>2013-06</p> <p>CE 0476</p> <p>  </p>	

<p>1 MHz, 3 MHz</p> <p>7.0cm²</p> <p>IPX7</p>	<p>A_{ms}: 5.0cm²±20% P: 15.0W±20% R_{ms}(Max.): 5.0 Beam type: collimated</p> <p><input type="checkbox"/> LOT</p> <p><input type="checkbox"/> SN</p>
---	--

<p>1 MHz, 3 MHz</p> <p>1.8cm²</p> <p>IPX7</p>	<p>A_{ms}: 1.0cm²±20% P: 3.0W±20% R_{ms}(Max.): 5.0 Beam type: collimated</p> <p><input type="checkbox"/> LOT</p> <p><input type="checkbox"/> SN</p>
---	---

	Botão ligar / desligar
	Polaridade da fonte de alimentação
	Pare o tratamento

	Botão Iniciar/Pausar
IPX7	Protegido contra os efeitos da imersão: para cabo de ultrassom
	Regulamentos WEE
	Peça aplicada tipo BF
CE 0476	Produto em conformidade com a Diretiva 93/42/CEE (MDD)
	Intensidade do ultrassom
	Estado do aplicador de ultrassom (contato cabeça/pele)
	Indicador do soquete de conexão da cabeça de tratamento
$\frac{W}{cm^2}$	Intensidade de saída de ultrassom
W	Potência de saída de ultrassom
	Tempo de tratamento
	Nome e endereço do fabricante

	Data de fabricação (mês/ano)
	Atenção. Consulte as instruções de operação
	Lote de alça de ultrassom
	Número de série do cabo de ultrassom

INSTALAÇÃO

Remova o dispositivo e todos os acessórios das embalagens de transporte. Verifique o equipamento do dispositivo.

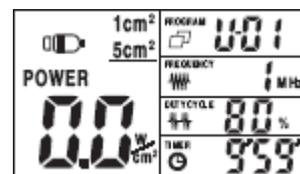
Antes da instalação e conexão do dispositivo à rede elétrica, verifique se a tensão e a frequência correspondem à rede elétrica disponível e indicada neste manual do usuário. Recomendamos que você use a fonte de alimentação do tipo MPU50-160.

Siga as instruções abaixo para uma instalação correta:

- Conecte o cabo de alimentação à fonte de alimentação
- Conecte a fonte de alimentação ao conector do dispositivo
- Conecte o plugue da fonte de alimentação à tomada de parede

Pressione o botão ON/OFF para ligar o dispositivo.

Se estiver conectado corretamente, o display mostrará a imagem abaixo.



Se estiver conectado de forma errada, o display mostrará a imagem abaixo.



OPERAÇÕES PRELIMINARES

Imediatamente após ser ligado, o dispositivo realiza um autoteste. No final do autoteste ouve-se um sinal sonoro e o display mostra a imagem conforme descrito no parágrafo anterior. Quando for encontrado um erro, um código de erro aparecerá no display: leia o parágrafo “Problemas de operação” para obter mais detalhes.

Antes de iniciar o tratamento, preste atenção às seguintes sugestões:

- Coloque o paciente em uma posição confortável. A área a ser tratada deve estar devidamente apoiada e exposta e perfeitamente relaxada.
- Informar ao paciente a finalidade do tratamento e a sensação que ele perceberá durante o tratamento.
- Certifique-se de que não há contra-indicações ao tratamento.
- Inspeção a pele do paciente com precisão em busca de abrasões, inflamações, veias superficiais, etc.
- Limpe a área a ser tratada com álcool 70% ou sabão.
- Sugere-se raspar áreas com crescimento excessivo de pelos.

Durante o tratamento:

1. A cabeça do ultrassom deve ser movida constantemente quando a intensidade for superior a 0,5 W/cm².
2. Pergunte ao paciente sobre sua sensação durante o tratamento. Se necessário ajuste a intensidade do ultrassom, reduzindo-a caso o tratamento não seja confortável.

3. Em caso de indícios de contato incorreto, recomenda-se adicionar o gel de contato ou reposicionar a cabeça do ultrassom.
4. Durante o tratamento se a cabeça do ultrassom funcionar corretamente, o LED do aplicador acenderá; se não houver contato, o LED do aplicador piscará. Quando o tratamento estiver em PAUSA, o LED do aplicador será apagado e a contagem regressiva também será interrompida.

ATENÇÃO:

- O tratamento deve ser realizado com um movimento regular da cabeça do ultrassom, nem muito lento para evitar a indução de calor, nem muito rápido para evitar um mau contato que reduziria a eficácia do tratamento.
- se for necessário substituir a alça, desligue o interruptor de alimentação e desconecte o dispositivo da fonte de alimentação.

Após o tratamento, limpe a pele da área tratada e também a cabeça do ultrassom com uma toalha seca. A cabeça do ultrassom deve ser limpa com solução de álcool 70%. Verifique as condições do paciente e a área tratada (dor, circulação, etc.).

O paciente deve revelar qualquer queixa/reação antes de iniciar o tratamento.

TRATAMENTO DE ULTRASSOM

Depois de realizar as operações preliminares listadas no parágrafo anterior, inicie a sessão seguindo estes passos:

1. Pressione as teclas PROGRAM  para selecionar o programa: role para cima/baixo programas com as setas.
2. Selecione a frequência 1 ou 3 MHz pressionando o botão FREQUEN. .

1cm²
5cm²

3. Selecione a cabeça de ultrassom 1 CM² ou 5 CM² pressionando o botão .
ATENÇÃO: O usuário poderá selecionar a cabeça de ultrassom de 1 cm ou 5 cm somente se ambas as cabeças estiverem conectadas. O dispositivo reconhece automaticamente a cabeça do ultrassom quando apenas uma alça está conectada.
4. Selecione o ciclo de trabalho (10-100%) pressionando os botões DUTY CYCLE seta para cima e


seta para baixo)

5. Selecione o tempo de terapia (1-30 minutos) pressionando os botões TIME (seta para cima e


seta para baixo)

6. Coloque uma boa quantidade de gel condutor na área a ser tratada. Recomenda-se a utilização de um gel condutor CE CE.
7. Regule a intensidade do tratamento através do botão (7). Pressione qualquer um dos botões PROGRAM, FREQUEN., DUTY CYCLE ou TIME durante o tratamento para visualizar W (Watts) ou W/cm² (Watt/sq cm).
8. Mantenha a cabeça em contato constante com a pele e certifique-se de que a parte esteja coberta com gel para que a terapia seja eficaz. O LED verde localizado próximo à cabeça da peça de mão acende quando o dispositivo está funcionando.
9. O dispositivo possui um sistema de acoplamento cabeça/pele por razões de segurança. Se o contato não estiver correto e se a intensidade estiver ajustada acima de 0,5W, o LED da peça de mão e



o  o símbolo no display começará a piscar. O sistema não é disponível na cabeça de 1cm devido à área de contato reduzida: o aparelho emite um feixe de ultrassom mesmo que a cabeça não esteja em contato com a pele. Isto não é um defeito, mas sim uma escolha técnica, pois seria impossível realizar terapias em áreas pequenas e irregulares como dedos das mãos ou dos pés com tal sistema.

10. É possível interromper temporariamente a terapia a qualquer momento pressionando o botão (7). Pressione novamente o botão para continuar o tratamento.

11. Pressione o botão laranja  interromper imediatamente o tratamento em andamento.

Aconselhamos manusear as peças de mão com cuidado para preservá-las.

Para assegurar uma transferência eficiente de energia, é necessário um meio de contacto entre a cabeça do ultrassom e o corpo. O ar causa reflexão virtualmente total da energia do ultrassom. O melhor meio para a transferência de energia ultrassônica é o gel de ultrassom.

Coloque uma quantidade de gel condutor na área a ser tratada. Mova a cabeça do ultrassom durante a sessão de terapia em movimentos circulares. A área tratada deve ser o dobro da área da cabeça do ultrassom.

Se a superfície corporal for muito irregular, dificultando a obtenção de um bom contato entre a cabeça do ultrassom e o corpo, ou se for necessário evitar o contato direto (por exemplo, devido à dor), a área afetada poderá ser tratada debaixo d'água (método subaquático). A água deverá ser desgaseificada (por fervura prévia) de forma a evitar bolhas de ar que possam diminuir a eficácia do tratamento.

ATENÇÃO. A peça de mão e seu cabo são as únicas peças protegidas contra danos causados pela água com grau IPX7.

ATENÇÃO. Nunca aplique o gel na cabeça do ultrassom. A cabeça de tratamento registrará isso como contato e poderá emitir energia ultrassônica, o que poderá danificar a cabeça ultrassônica.

Utilize sempre o gel certificado com os requisitos médicos, como por exemplo com marca CE.

Funcionalidades dos programas e principais aplicações.

Consulte a tabela a seguir para recursos dos programas. Todos os parâmetros são ajustáveis pelo usuário.

PROG.	FREQUENCIA.	CICLO DE TRABALHO	TEMPO	INT SUGERIDO.
U-01	1MHz	80%	10 minutos.	1,0W/cm ²
U-02	1MHz	50%	10 minutos.	1,0W/cm ²
Sub-03	1MHz	50%	20 minutos.	1,5W/cm ²
U-04	1MHz	50%	15 minutos.	1,0W/cm ² 1,5W/cm ² 2,0W/cm ²
U-05	3MHz	80%	15 minutos.	1,0W/cm ²
Sub-06	1MHz	30%	15 minutos.	1,5W/cm ²
Sub-07	1MHz	80%	15 minutos.	1,0W/cm ² 1,5W/cm ²
Sub-08	1MHz	80%	8 minutos.	1,5W/cm ²
Sub-09	1MHz	50%	12 minutos.	1,5W/cm ²
Sub-10	3MHz	80%	10 minutos.	1,0W/cm ²

TRATAMENTO	PRG	POSIÇÃO DA ALÇA	frequencia	CICLO DE TRABALHO	TEMPO	CABEÇA	INTENSIDADE SUGERIDA	FORMULÁRIOS NÚMEROS
Acne	Sub-01/10	Área afetada	3MHz	30%	15 minutos	5 cm ²	1,5W/cm ²	Livre
Fadiga muscular	Sub-01/10	Área afetada	1MHz	70%	20 minutos.	5 cm ²	2 W/cm ²	2-3
Algodistrofia	Sub-01/10	Área afetada	1MHz	50%	10 minutos.	5 cm ²	1,0W/cm ² - 1,5W/cm ²	10-15
Anti-inflamatório	Sub-01/10	Área afetada	1MHz	50%	15 minutos.	5 cm ²	1,0W/cm ² - 1,5W/cm ²	10-15
Artrite	Sub-01/10	Área afetada	1MHz	50%	15 minutos.	5 cm ²	1,0W/cm ² - 1,5W/cm ²	10-15
Artrite dos dedos	Sub-01/10	Dedos da mão	1MHz	40%	15 minutos.	1 cm ²	1,5W/cm ² - 2W/cm ²	10-15
Artrose	Sub-01/10	Área afetada	1MHz	50%	15 minutos.	5 cm ²	1,5W/cm ² - 2W/cm ²	10-15
Bursite	Sub-01/10	Área afetada	1MHz	30%	15 minutos.	5 cm ²	2W/cm ²	10-15
Braquialgia	Sub-01/10	Trapézio e braço	1MHz	30%	15 minutos.	5 cm ²	2W/cm ²	10-15
Capsulite	Sub-01/10	Ombro	1MHz	30%	15 minutos.	5 cm ²	2W/cm ²	10-15
Cavitações	Sub-01/10	Área afetada	1MHz	70%	20 minutos.	5 cm ²	2W/cm ² - 3W/cm ²	20-30
Dor de cabeça TT	Sub-01/10	Área cervical	1MHz	50%	15 minutos.	5 cm ²	1,0W/cm ² - 1,5W/cm ²	10-15
Dor de cabeça TT	Sub-01/10	Masseter	1MHz	50%	15 minutos.	5 cm ²	1,5W/cm ²	10-15
Cervicalgias	Sub-01/10	Área cervical	1MHz	50%	15 minutos.	5 cm ²	1,0W/cm ² - 1,5W/cm ²	10-15
Chicote	Sub-01/10	Zona cervical e dorsal + zona frontal	1MHz	50%	15 minutos.	5 cm ²	1,0W/cm ² - 1,5W/cm ²	10-15
Condropatia	Sub-01/10	Área afetada	1MHz	60%	15 minutos.	5 cm ²	1,0W/cm ² - 1,5W/cm ²	10-15
Contraturas musculares	Sub-01/10	Área afetada	1MHz	70%	20 minutos.	5 cm ²	2W/cm ²	4-6

Coxartrose	Sub-01/10	Quadril	1MHz	60%	15 minutos.	5 cm ²	2W/cm ²	10-15
Cólicas	Sub-01/10	Área afetada	1MHz	70%	20 minutos.	5 cm ²	2W/cm ²	4-6
Cruralgia	Sub-01/10	Coxa interna	1MHz	40%	15 minutos.	5 cm ²	2W/cm ²	10-15
Discopatia	Sub-01/10	Área afetada	1MHz	50%	15 minutos.	5 cm ²	1,0W/cm ² - 1,5W/cm ²	10-15
Deformação	Sub-01/10	Área afetada	1MHz	50%	15 minutos.	5 cm ²	1,0W/cm ² - 1,5W/cm ²	10-15
Dor articular	Sub-01/10	Área afetada	1MHz	50%	15 minutos.	5 cm ²	1,0W/cm ² - 1,5W/cm ²	10-15
Dor intercostal	Sub-01/10	Área afetada	1MHz	50%	15 minutos.	5 cm ²	1,0W/cm ² - 1,5W/cm ²	10-15
Dor menstrual	Sub-01/10	Abdômen	1MHz	50%	15 minutos.	5 cm ²	1,0W/cm ² - 1,5W/cm ²	10-15
Dor muscular	Sub-01/10	Área afetada	1MHz	50%	15 minutos.	5 cm ²	1,0W/cm ² - 1,5W/cm ²	10-15
Dor reumática	Sub-01/10	Área afetada	1MHz	50%	15 minutos.	5 cm ²	1,0W/cm ² - 1,5W/cm ²	10-15
Dorsálgica	Sub-01/10	Área dorsal	1MHz	50%	15 minutos.	5 cm ²	1,0W/cm ² - 1,5W/cm ²	10-15
Drenagem	Sub-01/10	Área afetada	1MHz	60%	15 minutos.	5 cm ²	2W/cm ²	30
Eczemas	Sub-01/10	Área afetada	3MHz	50%	15 minutos.	5 cm ²	1,0W/cm ² - 1,5W/cm ²	10-15
Edemas	Sub-01/10	Área afetada	1MHz	30%	15 minutos.	5 cm ²	2W/cm ²	10-15
Hematomas	Sub-01/10	Área afetada	1MHz	40%	15 minutos.	5 cm ²	2W/cm ² - 3W/cm ²	10-15
Epicondilite	Sub-01/10	Cotovelo	1MHz	40%	15 minutos.	5 cm ²	1,0W/cm ² - 1,2W/cm ²	10-15
Epitrocleeite	Sub-01/10	Cotovelo interno	1MHz	40%	15 minutos.	5 cm ²	1,0W/cm ² - 1,2W/cm ²	10-15
Disco escorregadio	Sub-01/10	Área afetada	1MHz	50%	15 minutos.	5 cm ²	1,0W/cm ² - 1,5W/cm ²	10-15
Gonartrose	Sub-01/10	Joelho	1MHz	50%	15 minutos.	5 cm ²	1,5W/cm ² - 2W/cm ²	10-15

Linfedema	Sub-01/10	Área afetada	1MHz	30%	15 minutos.	5 cm ²	2W/cm ²	10-15
Lípólisis	Sub-01/10	Área afetada	1MHz	60%	15 minutos.	5 cm ²	2W/cm ²	30
Lumbago	Sub-01/10	Área lombar	1MHz	50%	15 minutos.	5 cm ²	1,0W/cm ² - 1,5W/cm ²	10-15
Massagem	Sub-01/10	Área afetada	1MHz	70%	20 minutos.	5 cm ²	2 W/cm ²	Livre
Mialgia	Sub-01/10	Área afetada	1MHz	50%	15 minutos.	5 cm ²	1,0W/cm ² - 1,5W/cm ²	10-15
Mononeuropatia	Sub-01/10	Zona de dor	1MHz	50%	15 minutos.	5 cm ²	1,5W/cm ²	12-15
Neuralgia	Sub-01/10	Área afetada	1MHz	50%	15 minutos.	5 cm ²	1,0W/cm ² - 1,5W/cm ²	10-15
Periartrite	Sub-01/10	Ombro	1MHz	70%	15 minutos.	5 cm ²	1,0W/cm ² - 1,5W/cm ²	10-15
Pubalgia	Sub-01/10	Coxa interna (zona superior)	1MHz	50%	15 minutos.	5 cm ²	1,0W/cm ² - 1,5W/cm ²	10-15
Radiculite	Sub-01/10	Área afetada	1MHz	50%	15 minutos.	5 cm ²	1,0W/cm ² - 1,5W/cm ²	10-15
Recuperação muscular	Sub-01/10	Área afetada	1MHz	70%	20 minutos.	5 cm ²	2 W/cm ²	Livre
Rizartrose	Sub-01/10	Área do polegar	1MHz	30%	15 minutos.	5 cm ²	1,5W/cm ²	10-15
Rizopatia	Sub-01/10	Área dorsal	1MHz	60%	15 minutos.	5 cm ²	1,5W/cm ²	10-15
Ruga	Sub-01/10	Área afetada	3MHz	30%	15 minutos	5 cm ²	1,5W/cm ²	Livre
Ciatalgia	Sub-01/10	Área afetada	1MHz	50%	15 minutos.	5 cm ²	1,0W/cm ² - 1,5W/cm ²	10-15
Estrias	Sub-01/10	Área afetada	3MHz	40%	15 minutos	5 cm ²	2W/cm ²	Livre
Estase venenosa	Sub-01/10	Membros das extremidades	1MHz	50%	15 minutos.	5 cm ²	2W/cm ²	Livre
Entorses	Sub-01/10	Área afetada	1MHz	40%	15 minutos.	5 cm ²	2W/cm ²	4-6
Entorses musculares	Sub-01/10	Área afetada	1MHz	40%	15 minutos.	5 cm ²	2W/cm ²	8-10

Tallonite	Sub-01/10	Salto	1MHz	50%	15 minutos.	5 cm ²	1,0W/cm ² - 1,5W/cm ²	10-15
Tendinite	Sub-01/10	Tendões afetados	1MHz	50%	15 minutos.	5 cm ²	1,0W/cm ² - 1,5W/cm ²	10-15
Torcicolo	Sub-01/10	Área cervical	1MHz	50%	15 minutos.	5 cm ²	1,0W/cm ² - 1,5W/cm ²	10-15
Síndrome do túnel carpal	Sub-01/10	Pulso interno	1MHz	40%	15 minutos.	5 cm ²	1,0W/cm ² - 1,5W/cm ²	10-15
Vascularização	Sub-01/10	Área afetada	1MHz	60%	15 minutos.	5 cm ²	1,0W/cm ² - 1,5W/cm ²	Livre
Veículo de princípio ativo	Sub-01/10	Área afetada	1MHz	60%	15 minutos.	5 cm ²	2W/cm ²	Livre

As indicações quanto à intensidade e número de sessões podem variar dependendo da opinião do seu médico ou terapeuta pessoal.

Em particular, as indicações de intensidade não consideram a largura da área a ser tratada. Se for muito amplo, a intensidade pode ser aumentada em 20% em relação ao indicado e pode ser reduzida se for uma área pequena.

Da mesma forma, o movimento na área deve ser adequado ao calor sentido pelo paciente. Quanto mais devagar ele se move, mais forte é o calor. Caso o paciente reclame de calor, aconselhamos diminuir a intensidade ou movimentar a cabeça mais rapidamente.

LIMPEZA, MANUTENÇÃO E ARMAZENAGEM

Antes de limpar, desligue o aparelho e desconecte-o da rede elétrica. Desconecte todos os cabos e acessórios. A poeira pode ser removida com pano seco.

Para limpar a sujeira persistente, use um produto de limpeza doméstico líquido não abrasivo (sem abrasivo, sem solução com teor de álcool). Se for necessária uma limpeza mais estéril, use um pano umedecido com limpador antimicrobiano.

ATENÇÃO.

Não mergulhe o dispositivo em líquidos. Caso o dispositivo fique acidentalmente submerso, entre em contato imediatamente com o fabricante e/ou centro de serviço autorizado. Não tente usar um sistema que tenha sido molhado por dentro até que seja inspecionado e testado pelo fabricante ou pelo técnico de serviço certificado pelo centro de serviço autorizado. Não permita a entrada de líquidos nos orifícios de ventilação dos módulos opcionais.

Em caso de irritações ou vermelhidão suspender o tratamento e consultar um médico.

Limpe a superfície de contato imediatamente após cada tratamento com um pano macio ou papel-toalha, levemente umedecido se necessário. Certifique-se de que nenhum gel de ultrassom permaneça na cabeça do ultrassom. Agentes de limpeza agressivos podem danificar o isolamento de borracha e reduzir a vida útil dos cabos.

Guarde a peça de mão/aplicadores/cabos com cuidado ao final de cada tratamento.

Para obter mais informações sobre acessórios e peças de reposição originais, entre em contato com os centros autorizados da IACER Srl.

Após limpar a caixa externa, seque todas as peças cuidadosamente antes de ligar o aparelho.

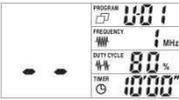
Não desmonte o dispositivo para limpá-lo ou verificá-lo: não há necessidade de limpar o interior da máquina e em qualquer caso esta operação deve ser realizada por pessoal técnico qualificado e autorizado pela IACER srl.

Quando não utilizar o aparelho por um longo período, coloque-o junto com todos os seus acessórios em local seco, longe de poeira, luz solar direta e protegido das intempéries. Não coloque outros objetos em cima do dispositivo.

PROBLEMAS DE OPERAÇÃO

O I-TECH UT2 foi projetado e fabricado utilizando soluções tecnológicas avançadas e componentes de alta qualidade para um uso eficiente e confiável.

De qualquer forma, caso ocorra algum problema durante o funcionamento, consulte este guia antes de entrar em contato com um centro de serviço autorizado.

PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
A exibição não ligar	Conexão errada/falha com a fonte de alimentação	Verifique se o adaptador de rede está conectado ao dispositivo e à fonte de alimentação. Verifica a integridade de todos plugues/tomadas e cabos de conexão.
Mostrar erro 	Erro durante o autoteste	Remova todos os aplicadores, desligue e ligue novamente o aparelho. Se o problema persistir, entre em contato com o fabricante.
Mostrar foto 	Nenhuma alça está conectada	Verifique a conexão do(s) aplicador(es) às tomadas. Se o problema persistir, entre em contato com o fabricante.

PROTEÇÃO AMBIENTAL

Os dispositivos I-TECH MEDICAL DIVISION são projetados e fabricados para causar um impacto negativo mínimo no meio ambiente, em conformidade com as necessidades de funcionamento e segurança.

Seguimos critérios para minimizar resíduos, materiais tóxicos, ruídos, radiações indesejadas e consumo de energia.

Uma pesquisa criteriosa sobre o desempenho do aparelho garante uma redução significativa do consumo, alinhada ao conceito de economia de energia.



Este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico normal.

Elimine o dispositivo de acordo com a directiva 2002/96/CE WEEE (Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos).

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Características gerais

Fonte de energia	Entrada: 100V-240V, 47Hz-63Hz, 1,35A Saída: 15VDC, 3A máx. Dimensões: 143 mm x 73 mm x 40 mm
Dispositivo	Dimensões: 250 mm x 185 mm x 82 mm
Condições ambientais de uso	Temperatura: de 10°C a 40°C Umidade relativa: 30%-85% Pressão atmosférica: 800-1060hPa
Condições ambientais para armazenamento	Temperatura: de -10°C a 55°C Umidade relativa: 10%-90% Pressão atmosférica: 700-1060hPa
Tempo máximo de terapia ajustável	30 minutos
Precisão do temporizador	+ /-3%
Classificação EN 60601-1	Classe I

Parte aplicada	Tipo BF
----------------	---------

Recursos de ultrassom

Frequência da onda ultrassônica	1MHz +/-10% 3MHz +/-10%
Ciclo de trabalho	10%-100% um passo de 10%
Frequência de trabalho	100Hz+/-10%
Tempo de terapia	Ajustável, máx. 30 minutos
Potência de saída (+/-20%)	0,5W-10,0W, quando ciclo de trabalho ≥ 80% para cabeça de ultrassom de 5 cmq 0,5W-15,0W, quando ciclo de trabalho ≤ 70% para cabeça de ultrassom de 5 cmq 0,1W-2,0W, quando ciclo de trabalho ≥ 80% para cabeça de ultrassom de 1 cmq 0,1W-3,0W, quando ciclo de trabalho ≤ 70% para cabeça de ultrassom de 1 cmq
Área radiante efetiva (Aer) (+/-20%)	1,0cmq 5,0cmq
Intensidade eficaz	3,0 W/cmq +/-20%
Precisão	+ /-20% (quando valor > 10% do valor máximo)
Rbn (máx.)	5,0
Tipo de feixe	Colimado
Material da cabeça do ultrassom	Alumínio
Proteção IP	IPX7 apenas para cabeçote de ultrassom

SÍMBOLOS

	Botão ligar / desligar
	Polaridade da fonte de alimentação
	Pare o tratamento
	Botão Iniciar/Pausar
IPX7	Protegido contra os efeitos da imersão: para cabo de ultrassom
	Regulamentos WEE
	Peça aplicada tipo BF
	Produto em conformidade com a Diretiva 93/42/CEE (MDD)
	O dispositivo pode fornecer uma corrente > 10mA rms ou 10V rms por um período de 5 segundos
	Nome e endereço do fabricante
	Data de fabricação (mês/ano)
	Atenção. Consulte as instruções de operação
	Lote de alça de ultrassom
	Número de série do cabo de ultrassom

COMPATIBILIDADE EM – TABELAS EMC

Utilize o dispositivo I-TECH UT2 a pelo menos 3 metros de distância de televisores, monitores, telemóveis, routers WIFI ou qualquer outro dispositivo eletrônico, pois podem afetar o seu funcionamento.

O dispositivo deve ser instalado e comissionado de acordo com as informações sobre compatibilidade eletromagnética fornecidas neste manual. Consulte também o parágrafo Gráficos EMC.

O uso de acessórios, transdutores e cabos diferentes dos especificados, exceto os transdutores e cabos vendidos pelo fabricante como peças sobressalentes para componentes internos, pode resultar em aumento de emissões ou diminuição da imunidade do dispositivo.

O dispositivo não deve ser colocado próximo ou em cima de outros dispositivos. Caso seja necessário colocá-lo próximo ou em cima de outros dispositivos, a supervisão é essencial em todos os momentos para controlar o seu funcionamento normal.

Orientação e declaração do fabricante – emissões eletromagnéticas		
PARA TODOS OS DISPOSITIVOS EM		
O dispositivo I-TECH UT2 destina-se ao uso no ambiente eletromagnético especificado abaixo. O cliente ou usuário do I-TECH UT2 deve garantir que ele seja utilizado em tal ambiente.		
Teste de emissões	Conformidade	Ambiente eletromagnético - orientação
Emissões de RF CISPR 11	Grupo 1	O dispositivo I-TECH UT2 utiliza energia RF apenas para seu funcionamento interno. Portanto, as suas emissões de RF são muito baixas e não são susceptíveis de causar qualquer interferência em equipamentos eletrônicos próximos.
Emissões de RF CISPR11	Classe B	O dispositivo I-TECH UT2 é adequado para uso em todos os estabelecimentos, exceto domésticos e aqueles diretamente conectados à rede pública de fornecimento de energia de baixa tensão que alimenta edifícios usados para fins domésticos.
Emissões harmônicas IEC 61000-3-2	N / D	
Tensão flutuações / emissões de cintilação IEC 61000-3-3	N / D	
Orientação e declaração do fabricante eletromagnética		
Imunidade		
O dispositivo I-TECH UT2 destina-se ao uso no ambiente eletromagnético especificado abaixo. O cliente ou usuário do I-TECH UT2 deve garantir que ele seja utilizado em tal ambiente.		

Imunidade teste	CEI 60601 nível de teste	Conformidade nível	Eletromagnético meio ambiente - orientação
Eletrostático descarga (ESD) IEC 61000-4-2	Contato de ±6 kV	Contato ± 6kV	Os pisos devem ser de madeira, concreto ou cerâmica. Se os pisos forem revestidos com material sintético, a umidade relativa deverá ser de pelo menos 30%.
	± 8kV ar	± 8kV ar	

Orientação e declaração do fabricante. Imunidade eletromagnética			
PARA DISPOSITIVOS EM QUE NÃO SE DESTINAM AO SUPORTE DE VIDA			
O dispositivo I-TECH UT2 destina-se ao uso no ambiente eletromagnético especificado abaixo. O cliente ou usuário do I-TECH UT2 deve garantir que ele seja utilizado em tal ambiente.			
Imunidade teste	CEI 60601 nível de teste	Conformidade nível	Eletromagnético meio ambiente – orientação
Equipamentos de comunicação de RF portáteis e móveis não devem ser usados perto de qualquer parte do dispositivo I-TECH UT2, incluindo cabos, do que a distância de separação recomendada calculada a partir da equação aplicável à frequência do transmissor.			
			Eletromagnético meio ambiente - orientação
RF conduzida IEC 61000-4-6	3V eficaz de 150kHz a 80 MHz	3V (V ₁)	Portátil e móvel RF comunicações equipamento não deve ser usado mais próximo de qualquer parte do dispositivo I-TECH UT2, incluindo cabos, do que o recomendado separação distância calculada a partir da equação aplicável à frequência do transmissor. Recomendado separação distância. $d = 1,2 \cdot \sqrt{P}$ de 150kHz a 80MHz $d = 1,2 \cdot \sqrt{P}$ de 80 MHz a 800 MHz $d = 2,3 \cdot \sqrt{P}$ de 800 MHz a 2,5 GHz onde P é a potência máxima de saída do transmissor em watts (W) de acordo com o.
RF irradiada IEC 61000-4-3	3V/m de 80 MHz a 2,5 GHz	3V/m (E ₁)	
Fabricante do transmissor edA distância de separação recomendada está em metros (m). Intensidades de campo de transmissores de RF fixos, conforme determinado por um local eletromagnético uma pesquisa, deve ser inferior ao nível de conformidade b em cada faixa de frequência. Pode ocorrer interferência			
Nas proximidades de equipamentos marcados com o seguinte: 			
NOTA 1 Em 80 MHz termina 800 MHz. a faixa de frequência mais alta se aplica.			
NOTA 2 Estas diretrizes podem não se aplicar a todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada pela absorção e reflexão de estruturas, objetos e pessoas.			

* 1: Forças de campo de transmissores fixos, como estações base para telefones de rádio (celulares/sem fio) e rádios móveis terrestres, rádio amador, transmissão de rádio AM e FM e transmissão de TV

não pode ser previsto teoricamente com precisão. Para avaliar o ambiente eletromagnético dos transmissores de RF fixos, uma pesquisa eletromagnética do local deve ser considerada. Se a intensidade do campo medida no local em que o dispositivo I-TECH UT2 é usado exceder o nível de conformidade de RF aplicável acima, deve ser observada para verificar a operação normal. Se for observado um desempenho anormal, podem ser necessárias medidas adicionais, como reorientar ou reposicionar o I-TECH UT2.

* 2: Na faixa de frequência de 150 kHz a 80 MHz, as intensidades de campo devem ser menores que [V] V/m.

Distâncias de separação recomendadas ENTRE PORTÁTIL E MÓVEL EQUIPAMENTOS DE COMUNICAÇÕES RF E DISPOSITIVOS EM QUE NÃO SÃO DESTINADOS À VIDA APOIAR

O dispositivo I-TECH UE destina-se ao uso em um ambiente eletromagnético no qual os distúrbios de RF irradiados são controlados. O cliente ou usuário do dispositivo I-TECH UE pode ajudar a prevenir interferência eletromagnética mantendo uma distância mínima entre equipamentos de comunicação RF portáteis e móveis (transmissores) e o I-TECH UE conforme recomendado abaixo, de acordo com a potência máxima de saída do equipamentos de comunicação.

Saída máxima nominal potência do transmissor (W)	Distância de separação de acordo com a frequência do transmissor (m)		
	De 150kHz a 80MHz $d = 1,2 \dots \sqrt{P}$	De 80 MHz a 800 MHz $d = 1,2 \dots \sqrt{P}$	De 800 MHz a 2 GHz $d = 2,3 \dots \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,37	0,74
1	1.17	1.17	2.33
10	3,69	3,69	7,38
100	11.67	11.67	23h33

Para transmissores com potência de saída máxima não listada acima, a distância de separação recomendada em metros (m) pode ser estimado usando a equação aplicável à frequência do transmissor, onde P é a potência máxima de saída do transmissor em watts (W) de acordo com o fabricante do transmissor.

NOTA 1:

Em 80 MHz e 800 MHz. aplica-se a distância de separação para a faixa de frequência mais alta.

NOTA 2:

Estas diretrizes podem não se aplicar a todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada pela absorção e reflexão de estruturas, objetos e pessoas.

GARANTIA

O aparelho tem garantia de 2 anos a partir da data de compra cobrindo peças elétricas e eletrônicas de uso doméstico. No caso de compra em operadores profissionais (compra com nota fiscal), a garantia é de 12 meses. Todas as peças sujeitas ao desgaste normal (cabeça de ultrassom) não estão cobertas pela garantia, bem como todas as peças que apresentem defeitos devido a negligência, manutenção inadequada, adulteração ou reparos realizados por pessoal não autorizado pelo fabricante ou revendedor autorizado.

As condições de garantia são as descritas em “Regulamentos de Garantia”.

De acordo com a Diretiva de Dispositivos Médicos 93/42/EEC, o fabricante deve ser capaz de rastrear os dispositivos a qualquer momento, a fim de intervir prontamente em caso de falhas de fabricação.

Em caso de futuras reparações dentro da garantia, o equipamento deverá ser embalado de forma a evitar danos durante o transporte e enviado ao fabricante juntamente com todos os acessórios. O comprador só tem direito à reparação em garantia quando o equipamento for devolvido ao fabricante acompanhado do recibo ou fatura comprovando a correta origem do produto e data de compra.

Regulamentos de garantia.

- 1. Em caso de reparação em garantia, o comprador deverá incluir na embalagem o recibo ou fatura comprovativa da data de compra.***
- 2. As peças eletrônicas são cobertas por uma garantia de 24 meses (12 meses para usuários profissionais). A garantia é dada através do ponto de venda ou diretamente do fabricante.***
- 3. A garantia cobre exclusivamente danos ao produto que provoquem defeitos de funcionamento.***
- 4. A garantia cobre exclusivamente a reparação ou substituição gratuita, incluindo mão-de-obra, de componentes considerados defeituosos de fabrico ou de material.***
- 5. A garantia não se aplica a danos causados por negligência ou utilização não conforme às instruções fornecidas, danos causados por trabalhos realizados por pessoal não autorizado ou danos causados por causas acidentais ou negligência do comprador, com especial referência a peças externas.***
- 6. A garantia também não se aplica a danos ao equipamento causados por fontes de alimentação incompatíveis.***
- 7. As peças sujeitas a desgaste após o uso estão excluídas da garantia.***
- 8. A garantia não inclui custos de transporte a cargo do comprador em relação ao método e velocidade de transporte.***
- 9. O império da garantia após 24 meses (12 meses para o utilizador profissional). Após esse período, os trabalhos de reparação serão efectuados aos preços actualmente em vigor para as peças substituídas e os custos de mão-de-obra e transporte.***
- 10. Qualquer controvérsia será da competência exclusiva dos tribunais de Veneza..***



I-TECH UT2. Todos os direitos reservados. I-TECH UT2 e logotipo registrado.



I-TECH MEDICAL DIVISION são de propriedade da IACER e são

The logo for I-TECH MEDICAL DIVISION features the word "I-TECH" in a large, bold, sans-serif font. The "I" is a solid teal vertical bar, and the "H" has a teal circle with a white outline at its top right corner. Below "I-TECH" is the text "MEDICAL DIVISION" in a smaller, bold, black, sans-serif font.

I-TECH MEDICAL DIVISION

Sede e armazém:

30030 MARTELLAGO (VE) - Via S. Pertini 24/A

Tel. 0039 041 5401356 - Fax 0039 041 5402684

Bacalhou. Fisc./P.IVA IT 00185480274

REA VE N. 120250 - M. VE001767

e-mail:iacer@iacer.it Internet:www.itechmedicaldivision.com